

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 4 mai 2015.

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 4 mai 2015, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noel, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence motivée : François Laflamme. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

**1. Adoption de l'ordre du jour**

2015-05-87 Adoption de l'ordre du jour :

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

**2. Adoption du procès-verbal du 7 avril 2015**

2015-05-88 Adoption du procès-verbal du 7 avril 2015.

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 7 avril 2015 tel que rédigé. Adopté

**3. Lecture et adoption des comptes à payer**

2015-05-89 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

| # ch      | Nom                 | Description                                     | Montant  |
|-----------|---------------------|---|----------|
| 5698à5702 | Sal.                | Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan    | 2,417.04 |
| 5703à5724 | Salaire             | des pompiers                                    | 6,200.71 |
| 5725à5731 | Salaire             | des Élus  | 3,855.21 |
| 5732à5738 | Salaire             | Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan    | 3,677.77 |
| 5739      | Remplacer           | chèque no 5723 erreur sur taux horaire          | 415.38   |
| 5740      | Remplace            | chèque no 5739 annulé mauvais montant           | 400.07   |
| 5741à5743 | Salaire             | Christiane, Gisèle et Benoit                    | 1,337.52 |
| 5744à5747 | Salaire             | Christiane, Gisèle, Benoit et Gilles Gendron    | 1,371.81 |
| 5748à5750 | Salaire             | Christiane, Gisèle et Benoit                    | 1,301.75 |
| 9914      | 2334-5150           | Québec Inc, cueillette et transport des ordures | 2,224.78 |
| 9915      | Centre d'action     | bénévole Drummond, publicité bénévole           | 40.00    |
| 9916      | Aréo-Feu Ltée,      | habillement pour pompier                        | 732.05   |
| 9917      | BuroPro,            | livres pour la bibliothèque                     | 178.00   |
| 9918      | BuroPro,            | papeteries de bureau                            | 28.04    |
| 9919      | Centre du Camion    | Beaudoin, pièces pour camions                   | 304.78   |
| 9920      | Centre du Pneu      | GCR, monter et démonter roues                   | 397.19   |
| 9921      | Imprimerie F.L.     | Chicoine, impression permis de brûlage          | 272.49   |
| 9922      | Fondation du        | CHUS, don                                       | 25.00    |
| 9923      | Comité Local de     | Développement, subvention 2015                  | 5,000.00 |
| 9924      | CSDC,               | surveillance du réseau optique                  | 786.43   |
| 9925      | Caisse Desjardins,  | remise gouvernementale avril 2015               | 5,517.63 |
| 9926      | L'Épicerie de       | Durham Sud, location terrain pour container     | 100.00   |
| 9927      | Fabrique Sacré-Cœur | de Jésus, location local bibliothèque           | 448.00   |
| 9928      | Garage J. Fortier,  | vérification mécanique camion incendie          | 262.14   |
| 9929      | Pièces d'auto       | Acton Roxton, pièces camions déneigement        | 78.15    |
| 9930      | Hydro Québec,       | électricité loisirs et entrepôt                 | 1,442.08 |

|      |  |           |
|------|--|-----------|
| 9931 | Janco Électrique, accessoires pour service incendie  | 16.26     |
| 9932 | Automobile J.P. Yergeau, reprogrammé camion incendie   | 25.18     |
| 9933 | Laboratoire d'Analyses S.M. analyse d'eau mars 2015  | 65.54     |
| 9934 | Le Spécialiste du Ponceau, collet  | 53.47     |
| 9935 | Maxime Bathalon, kilométrage voyage formation Cauca  | 49.02     |
| 9936 | MRC Drummond, enfouissement des ordures, cueillette sélective, achat de permis de construction et mensuel mai 2015 | 5,828.32  |
| 9937 | Nettoyeur J.E. Therrien, location et nettoyage de tapis  | 66.04     |
| 9938 | Benoît Noël, allocation pour vêtement de travail   | 300.00    |
| 9939 | Mécanique Giguère & Fils, préparation camions inspection   | 2,086.58  |
| 9940 | Michel Noël, kilométrage voyage à la MRC de Drummond   | 32.25     |
| 9941 | OMH, solde de l'exercice financier 2014 au déficit   | 153.00    |
| 9942 | Fonds des pensions alimentaire, pension alimentaire  | 391.86    |
| 9943 | Réal Lecours, remboursement facture réparation d'housse  | 13.23     |
| 9944 | RGMR du Bas St-François, collecte et transport récupération  | 947.92    |
| 9945 | René Giguère Inc, travaux à contrat et location loader   | 11,530.75 |
| 9946 | Le Réseau Mobilité Plus, pagettes mai 2015   | 219.37    |
| 9947 | Sécurité Maska, inspections et réparations d'extincteurs   | 638.91    |
| 9948 | Station Durham SENC, achat et installation silencieux P01  | 289.45    |
| 9949 | St-Lawrence Atlantic, passage à niveau mensuel   | 550.00    |
| 9950 | St-Lawrence Atlantic, location d'un site pour antenne  | 229.85    |
| 9951 | Edouard Vachon, ménage salle des loisirs avril 2015  | 91.40     |
| 9952 | Vacuum DL. Inc., vidange fosse 98, Route 116 Ouest   | 179.08    |
| 9953 | Véronique Noël, ménage du bureau et salle du conseil avril   | 80.00     |
| 9954 | Wurth Canada Limited, pièces pour camions déneigement  | 414.46    |
| 9955 | Location Yergeau INc, location balai pour balayage trottoirs   | 97.95     |
| 9956 | Zoll Médical Canada, électrodes pour enfants   | 152.64    |
| 9957 | Caisse Desjardins, Petite Caisse (timbres)   | 108.10    |
| 9958 | Poste Canada, circulaire semaine de l'arbre  | 58.51     |
| 9959 | Coop des Montérégiennes, pièce loisirs et caserne  | 42.18     |
| 9960 | Bell, téléphone bureau, caserne, loisirs et biblio   | 518.34    |
| 9961 | Coop des Montérégiennes, pièces voirie et peinture camion  | 780.63    |
| 9962 | Coop des Montérégiennes, pièces voirie et peinture camion  | 540.33    |
| 9963 | Sonic, huile à chauffage garage et station pompage   | 487.43    |
| 9964 | Hydro Québec, électricité de la caserne  | 480.73    |
| 9965 | Cooptel, site internet CLD   | 17.19     |
| 9966 | ANNULÉ   | -----     |
| 9967 | J. Anctil, achat de ponceaux   | 3,052.86  |
| 9968 | Association des loisirs Fête 150 <sup>e</sup> , subvention pacte rural   | 10,920.00 |
| 9969 | Hydro, aqueduc   | 1,240.64  |
| 9970 | Bell mobilité, 4 cellulaires   | 137.43    |
| 9971 | Poste Canada, mémo pour le lancement du livre 150 <sup>e</sup>   | 58.51     |
| 9972 | Batterie Drummond, batterie pour batterie protection   | 58.53     |
| 9973 | Ministre des Finances, permis d'alcool St-Jean-Baptiste  | 43.50     |
| 9974 | Carte Sonic Co-op/ Essence et diesel camions   | 550.03    |
| 9975 | Ministre des Finances, permis d'alcool festival et 150 <sup>e</sup>  | 774.00    |

#### **4. Adoption du règlement no 251 relatif à la répartition des coûts d'entretien dans le cours d'eau Bouillon**

2015-05-90 Adoption du règlement no 251 relatif à la répartition des coûts d'entretien dans le cours d'eau Bouillon

M. Hilarius Peter se retire des discussions

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité d'adopter le règlement no 251 relatif à la répartition des coûts d'entretien dans le cours d'eau Bouillon. Adopté

#### **5. Entretien des plates-bandes de la caisse populaire**

M. Hilarius Peter réintègre son siège

Ayant accepté la proposition d'achat de la Caisse Desjardins du Val-Saint-François mais n'ayant aucun document de signer actuellement, si la Caisse populaire ne fait pas effectuer l'entretien des plates-bandes, la municipalité fera effectuée l'entretien des plates-bandes par Les Serres Fernand Pigeon & Filles enr. au coût de 650\$ plus taxes comprenant le changement partiel (40%) du terreau dans les bacs en béton; les plantes annuelles et vivaces; le paillis; l'entretien, la fertilisation et l'arrosage régulier; la taille et le tuteurage des arbustes devant la bâtisse incluant la fertilisation et le contrôle des maladies et des insectes avec des produits naturels. Adopté

## **6. Creusage de fossés**

### 2015-05-91 Creusage de fossés

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le creusage de fossé sur le 12<sup>e</sup> Rang Est, Benoit Noël devra mesurer les longueurs de creusage de fossé à faire avant le rechargement de la route. Concernant les fossés sur les autres routes de la municipalité, il devra faire une demande au conseil avant d'effectuer le creusage. Adopté

## **7. Grattage des chemins**

### 2015-05-92 Grattage des chemins

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité d'autoriser le grattage des chemins gravelés de la municipalité. Adopté

## **8. Versement de la subvention au CLD**

### 2015-05-93 Versement de la subvention au CLD

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu à l'unanimité d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière Christiane Bastien à verser au Comité local de développement la subvention budgétée de 5,000\$. Adopté

## **9. Soumission pour les travaux et réparation à la salle des loisirs**

### 2015-05-94 Soumission pour les travaux et réparation à la salle des loisirs

Deux soumissions ont été demandées pour le revêtement de toit pour la salle des loisirs. Une soumission de Ferblanterie Gilles Laliberté inc. pour le revêtement de toit Americana 29 Ga 36 pouces pré-peint au coût de 7,165.74\$ et la Coop des Montérégiennes devraient nous retourner leur soumission.

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'accepter la plus basse soumission pour le recouvrement de toit de la salle des loisirs. De plus, le conseil accepte la soumission de Larivière Portes et Fenêtres pour les deux moustiquaires pour fenêtre à guillotine simple qui ont été endommagés lors d'une location de salle en mars au coût de 112.68\$. Adopté

## **10. Adoption des états financiers 2014 de l'OMH**

### 2015-05-95 Adoption des états financiers 2014 de l'OMH

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter les états financiers 2014 de l'OMH et d'autoriser la directrice générale à payer le solde dû de 153\$. Adopté

## **11. Travaux au garage municipal**

Nous allons demander deux soumissions pour faire sceller le plafond avec de l'uréthane et appliquer un revêtement ignifuge par-dessus l'uréthane.

## **12. Réseau biblio, assemblée annuelle**

2015-05-96 Réseau biblio, assemblée annuelle

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de défrayer les coûts pour les frais de déplacement si le responsable ou des bénévoles de la bibliothèque municipale assistent à l'assemblée annuelle de la CRSBP à Nicolet. Adopté

## **13. Conférence Web de la FQM**

Aucun membre du conseil ne participera à la conférence Web sur la prévention des sinistres par l'aménagement du territoire et l'urbanisme.

## **14. Distribution d'arbres**

2015-05-97 Distribution d'arbres

Attendu qu'il y aura distribution d'arbres en mai 2015 lors de la semaine de l'arbre; il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'autoriser une personne disponible à s'occuper de la cueillette des arbres dans le cadre de la semaine de l'arbre, dès que la date de cueillette sera connue. La municipalité défrayera le kilométrage si nécessaire. Une circulaire sera envoyée pour aviser la population des essences d'arbre, de la date et du lieu de distribution. Adopté

## **15. Hausse du salaire minimum à 10.55\$**

Le salaire minimum augmente à 10.55\$ à partir du 1<sup>er</sup> mai 2015.

## **16. Vérification mécanique du camion #1**

2015-05-98 Vérification mécanique du camion #1

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camions no 1 (Inter 1995) avant la fin de juin 2015. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère et Fils ait fait la préparation du camion. Adopté

## **17. Association des travaux publics, conférence-neige 2015**

Personne ne participera à la conférence-neige 2015.

## **18. Table de concertation des personnes âgées, assemblée générale annuelle**

Personne ne participera à l'assemblée générale annuelle de la Table de concertation des personnes âgées.

## **19. SDED, assemblée générale annuelle et souper conférence**

Aucun membre du conseil ne participera l'assemblée générale annuelle ou au souper conférence.

## **20. Fondation René-Verrier, invitation à la Divine soirée blanche**

Aucun membre du conseil ne participera à la Divine soirée blanche de la Fondation René-Verrier.

## **21. Cegep, formation de mai pour intervenants en sécurité civile**

Personne ne participera à la formation.

## **22. Formation rapport CAUCA pour pompier**

2015-05-99 Formation sur logiciel de CAUCA

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que le conseil municipal autorise Maxime Bathalon à suivre la formation de CAUCA à St-Hyacinthe. De plus, la municipalité défrayera les coûts pour la formation et le kilométrage. Adopté

### **23. Tonte de pelouse terrain de la Caisse populaire**

2015-05-100 Tonte de la pelouse sur le terrain de la Caisse populaire

Ayant accepté la proposition d'achat de la Caisse Desjardins du Val-Saint-François mais n'ayant aucun document de signer actuellement, si la Caisse populaire ne fait pas effectuer la tonte de la pelouse sur le terrain de la caisse, il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu que la municipalité fasse effectuer la tonte de la pelouse par Les Entreprises Rock Deslauriers Inc. au coût de 500\$ plus taxes pour la tonte de la pelouse et 50\$ plus taxes pour le nettoyage du printemps. Adopté

### **24. Allocation pour vêtement de travail pour l'inspecteur en voirie**

2015-05-101 Allocation pour vêtement de travail pour l'inspecteur en voirie

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud paie l'allocation de 300\$ allouée à l'inspecteur en voirie Benoit Noël pour l'achat de vêtement de travail. Adopté

### **25. Remplacement de ponceau chemin Deslandes et Rang 11**

2015-05-102 Remplacement de ponceau chemin Deslandes, route Clark et 11<sup>e</sup> Rang

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité que la municipalité autorise le changement de ponceaux défoncés dans le chemin Deslandes, route Clark et 11<sup>e</sup> Rang. Adopté

### **26. Réparation sur le camion no 1**

2015-05-103 Réparation sur le camion no 1

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité fasse réparer l'embrayage et le ballon stabilisateur du côté de l'aile du camion no 1. Adopté

### **27. Excavation dans le 11<sup>e</sup> Rang Ouest**

2015-05-104 Excavation dans le 11<sup>e</sup> Rang Ouest

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la municipalité excave le 11<sup>e</sup> Rang Ouest pour enlever les bouts de bois qui ont sorti au centre de la route lors du dégel. Adopté

### **28. Achat d'un balai mécanique**

2015-05-105 Achat d'un balai mécanique

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité que le conseil autorise l'achat d'un balai mécanique de marque Kombisystème avec le balai brosse au coût de 664.46 taxes incluses chez Marco mini-mécanique. Adopté

### **29. Fondation du CHUS, demande de don**

2015-05-106 Don à la Fondation du CHUS

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud fasse un don de 25\$ à la Fondation du CHUS. Adopté

### **30. Question de l'assistance**

M. Jean-Claude Auclair demande à quel prix on va lui vendre les voyages d'eau cette année.

2015-05-107 Vente d'eau M. Jean-Claude Auclair

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu unanimement que la municipalité demande à M. Jean-Claude Auclair 45\$ pour chaque voyage de 6,000 gallons d'eau et que M. Auclair fasse lui-même le chargement de son camion à l'aqueduc municipal. Adopté

M. Grenier demande si la location du loader de René Giguère Inc. est comprise dans les factures à payer présentées. Nous lui répondons que oui.

M. Grenier demande aussi si nous sommes propriétaire de la caisse populaire. Nous lui répondons que le contrat n'est pas encore signé.

### **31. Correspondance**

MRC Drummond, règlement MRC-770 modifiant le schéma  
MTQ, retenue sur contrat de déneigement suite à un bris  
St-Laurent & Atlantique, application d'herbicides  
Culture Mauricie, forum génération culture  
SQ, départ à la retraite du commandant intérimaire André Deslauriers  
FQM, adhésion à la Mutuelle FQM  
Prix du Premier ministre pour le bénévolat, période de candidature  
FQM, formation en ligne Mariage civil et union civil  
MMQ, rapport annuel 2014  
FQM, formation Web sur l'introduction à la démarche d'analyse de vulnérabilité des sources d'approvisionnement en eau potable  
Réseau biblio, programme pour aménager sa bibliothèque publique  
Combeq, formation disponible  
Épilepsie Mauricie/Centre du Québec, levée de fonds  
MTQ, inspection de pont situé sur le chemin Deslandes  
CPTAQ, dossier M. Boily

### **32. Offre de services**

LVM, caractérisation et gestion de l'amiante  
Groupe Dage, représentant des équipements JKL inc. (balai de rue, tracteur et saleuse)  
Agence Jean Morin, produit d'éclairage  
Rangement/classement RSW inc., produits de rangement  
Génisol, entreprise oeuvrant en environnement  
Assaini-Conseil, entreprise spécialisée en environnement et génie civil  
Kalitec, afficheurs de vitesse radar  
L'Arsenal, service, camion et équipement incendie  
Équipement GD inc., fabricant d'équipement de déneigement  
CV, Patrick Bourbeau chauffeur de camion  
EXP, offre de service pur nouvelles exigences sur les ouvrages municipaux d'assainissement des eaux usées  
Exotec, nettoyage de conduites d'eau potable  
Excavation Centre du Québec, vente et installation d'arbres adultes

### **33. Varia**

#### **Prière**

#### 2015-05-108 Abolition de la prière lors des séances du conseil

Suite au jugement de la cour Suprême dans la requête de la Ville de Saguenay, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité d'abolir la prière lors des séances du conseil. Adopté

#### **Sanglier**

Raynald Seyer demande si le propriétaire en arrière de chez lui peut garder des sangliers. Nous lui répondons que non à cause du règlement de contrôle intérimaire.

### **34. Levée de l'assemblée**

#### 2015-05-109 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu de lever l'assemblée à 8h30. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-trés.